

POWERWASHER

Operator's Manual
Manual del Operador

Model: **HD1600**



Warranty Registration by Internet
Registro Garantía mediante Internet

Internet Address: www.hdpowerwasher.com

SEE OUR WEB SITE FOR REPLACEMENT, MISSING PARTS AND TROUBLESHOOTING
VISITEN NUESTRO SITIO WEB PARA SUSTITUCIONES Y/O PARTES FALTANTES
HELP LINE: 1-888-550-1606

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS
LEER Y CONSERVAR ESTA INSTRUCCIÓN

INDEX

1.0 SAFETY AND OPERATION RULES	page 3
2.0 SAFETY FEATURES	page 7
3.0 INSTALLATION	page 8
3.1 HIGH PRESSURE HOSE	page 8
3.2 WATER CONNECTION	page 8
3.3 POWER SUPPLY CONNECTION	page 9
4.0 OPERATING INSTRUCTIONS	page 10
4.1 START-UP PROCEDURE	page 10
4.2 HIGH PRESSURE/ LOW PRESSURE	page 11
4.3 ADJUSTABLE SPRAY NOZZLE	page 12
4.4 HIGH PRESSURE/ TURBO SPRAY	page 12
4.5 USE OF CHEMICAL	page 13
4.6 CLEANING TECHNIQUES	page 13
4.7 END OF OPERATION	page 14
5.0 USER MAINTENANCE	page 15
5.1 CONNECTIONS	page 15
5.2 NOZZLE	page 15
5.3 LUBRICATION	page 16
5.4 WATER SCREEN	page 16
5.5 COOLING SYSTEM	page 16
6.0 MOVING AND STORAGE INSTRUCTIONS	page 17
6.1 AFTER EXTENDED STORAGE	page 17
7.0 TROUBLESHOOTING	page 18
8.0 REPLACEMENT PARTS AND ACCESSORIES	page 21
9.0 TECHNICAL DATA	page 22

ÍNDICE

1.0 NORMAS OPERATIVAS Y DE SEGURIDAD	pag. 3
2.0 CARACTERÍSTICAS RELATIVAS A LA SEGURIDAD	pag. 7
3.0 INSTALACIÓN	pag. 8
3.1 MANGUERA DE ALTA PRESIÓN	pag. 8
3.2 CONEXIÓN DEL AGUA	pag. 8
3.3 ENLACE DE LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA	pag. 9
4.0 INSTRUCCIONES DE USO	pag. 10
4.1 PROCEDIMIENTO DE PUESTA EN MARCHA	pag. 10
4.2 CHORRO DE ALTA PRESIÓN / TURBO	pag. 11
4.3 BOQUILLA CHORRO REGULABLE	pag. 12
4.4 CHORRO DE ALTA PRESIÓN / TURBO	pag. 12
4.5 USO DE PRODUCTOS QUÍMICOS	pag. 13
4.6 TÉCNICAS DE LIMPIEZA	pag. 13
4.7 FINALIZACIÓN DE LA OPERACIÓN	pag. 14
5.0 MANUTENCIÓN USUARIO	pag. 15
5.1 CONEXIONES	pag. 15
5.2 BOQUILLA	pag. 15
5.3 LUBRICACIÓN	pag. 16
5.4 PANTALLA AGUA	pag. 16
5.5 SISTEMA DE REFRIGERACIÓN	pag. 16
6.0 MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO	pag. 17
6.1 DESPUÉS DE UN ALMACENAMIENTO PROLONGADO	pag. 17
7.0 LOCALIZACIÓN DE LAS AVERÍAS	pag. 18
8.0 PIEZAS DE REPUESTO Y ACCESORIOS	pag. 21
9.0 DATOS TÉCNICOS	pag. 22

1.0 SAFETY AND OPERATION RULES

Safety precautions are essential when any mechanical equipment is involved. These precautions are necessary when using, storing, and servicing mechanical equipment. Using this equipment with the respect and caution demanded will considerably lessen the possibilities of personal injury. If safety precautions are overlooked or ignored, personal injury or property damage may occur.

The following symbols shown below are used extensively throughout this manual. Always heed these precautions, as they are essential when using any mechanical equipment.



This warning symbol identifies specific instructions or procedures which if not correctly followed could result in personal injury or death.



This caution symbol identifies specific instructions or procedures which, if not strictly observed, could result in damage to, or destruction of equipment.

This unit was designed for specific applications. It should not be modified and/or used for any application other than that which it was designed.



When using this product basic precautions should always be followed, including the following:

1. Read this manual carefully - know your equipment. Consider the applications, limitations, and the potential hazards specific to your unit.
2. Outlets with a third prong ground are required. Do not use without grounded prong..
3. Do not touch plug or outlet with wet hands.
4. Avoid accidental starts. Move switch on unit to "OFF" position before connecting or disconnecting cord to electrical outlets.
5. Water spray must never be directed towards any electric wiring or directly towards the pressure washer machine itself or fatal electric shock may occur.
6. Never carry your pressure washer by the cord. Do not pull on the cord to disconnect from the outlet.
7. To prevent damage, the cord should not be crushed, placed next to sharp objects or near a heat source.
8. This product is provided with a Ground Fault Circuit Interrupter built into the power cord plug. If replacement of the plug or cord is needed, use only identical replacement parts.

1.0 NORMAS OPERATIVAS Y DE SEGURIDAD

Cuando se trata de un equipo mecánico, las precauciones inherentes a la seguridad son esenciales. Por ello es necesario adoptar dichas precauciones durante el uso, la transferencia y la manutención del equipo mecánico. Utilizando los aparatos con el respeto y la cautela requeridos, las posibilidades de provocar daños personales disminuirán notablemente. Si estas precauciones de seguridad fueren descuidadas o ignoradas, se podrían verificar daños a las personas o al equipo. Los símbolos que describiremos a continuación son utilizados ampliamente en el presente manual. Tengan siempre en cuenta dichas precauciones puesto que son esenciales cuando se utiliza el equipo mecánico.



Es el símbolo que identifica las instrucciones para procedimientos específicos; si no son seguidas, pueden provocar daños personales o la muerte.



Este símbolo identifica las instrucciones de procedimientos específicos que si no son observadas rigurosamente pueden provocar daños o hasta la destrucción del equipo mismo.

Esta unidad ha sido diseñada para aplicaciones específicas. No hay que aportar modificaciones y/o utilizarla para aplicaciones diferentes de aquellas para las cuales ha sido pensada.



Cuando el equipo es utilizado, hay que seguir precauciones basilaes, entre las cuales:

1. Lean atentamente el presente manual para conocer su equipo. Tomen en debida consideración sus aplicaciones, limitaciones y los potenciales riesgos específicos.
2. Son necesarias salidas con un tercer enchufe de masa. No utilicen sin ese enchufe.
3. No toquen el enchufe o la toma con las manos mojadas.
4. Eviten encendidos accidentales. Coloquen el interruptor en OFF antes de conectar o desconectar el cable eléctrico a una toma.
5. No dirijan nunca el chorro del agua sobre instalaciones eléctricas o sobre la misma hidrolimpiadora de alta presión, con el fin de evitar sacudidas eléctricas.
6. No utilicen el cable para mover la hidrolimpiadora de alta presión. No tiran del cable para desconectar el equipo de la toma.
7. Con el fin de evitar daños, el cable no debe ser aplastado, no debe ser colocado cerca de objetos cortantes ni de fuentes de calor.
8. Este artículo es suministrado con un interruptor diferencial automático de seguridad insertado en el enchufe del cable de alimentación. Si fuere necesario cambiar el enchufe o el cable, utilicen piezas de repuesto del mismo tipo.

POWERWASHER

9. Stay alert, watch what you are doing.
10. Follow maintenance instructions specified in this manual.
11. Check power cords before using. Damaged cords can reduce performance of pressure washer or cause a fatal electric shock.
12. The narrow pin point stream is very powerful. It is not recommended for use on painted surfaces, wood surfaces or items attached with an adhesive backing.
13. Keep operating area clear of all persons.
14. To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when this product is used near children
15. Always use both hands when operating pressure washer to maintain complete control of the wand.
16. Do not touch nozzle or water spray while operating.
17. Wear safety goggles while operating.
18. Disconnect power plug from the outlet when not in use and prior to the detaching of the high pressure hose.
19. Never tie knots or kink the high pressure hose as damage could result.
20. Prior to starting the pressure washer in cold weather, be sure ice has not formed in any part of the equipment.
21. Carefully observe all chemical instructions and warnings before using.
22. The pressure washer should not be used in areas where gas vapors may be present. An electric spark could cause an explosion or fire.
23. To minimize the amount of water getting into the pressure washer, the unit should be placed as far as possible from the cleaning site during operation.
24. To prevent accidental discharge, the spray gun should be secured by locking trigger when not in use.
25. Do not operate this product when fatigued or under the influence of alcohol or drugs.
26. To allow free air circulation, the pressure washer should NOT be covered during operation.
27. Know how to stop the product and bleed pressure quickly. Be thoroughly familiar with the controls.
28. Do not over reach or stand on unstable support. Keep good footing and balance at all times.
29. "WARNING - Risk of injection or injury - Do not direct discharge stream at persons."
30. See below for grounding instructions

"SAVE THESE INSTRUCTIONS"

9. Estén atentos y miren bien lo que se están haciendo.
10. Para la manutención, sigan las instrucciones presentadas en el presente manual.
11. Antes del uso controlen los cables eléctricos. Los cables dañados no sólo reducen las prestaciones de la hidrolimpiadora de alta presión, sino que pueden provocar sacudidas eléctricas.
12. El flujo de la punta del del alfiler estrecho es muy potente. No se aconseja para el uso sobre superficies pintadas, sobre superficies de madera o sobre objetos con revestimiento adhesivo
13. Alejen a las personas del área de trabajo.
14. Para reducir los riesgos de daños, es absolutamente necesario efectuar un control atento cuando el producto es utilizado cerca de los niños.
15. Usen siempre ambas manos cuando se utiliza la hidrolimpiadora de alta presión, con el fin de mantener un completo control del lanzador/de la manguera.
16. No toquen el lanzador o el chorro de agua cuando está en funcionamiento.
17. Durante el uso, utilicen gafas de protección.
18. Desconecten el enchufe eléctrico de la toma cuando no está en uso e, igualmente, antes de extraer la manguera de alta presión.
19. Hay que utilizar exclusivamente las mangueras y los lanzadores de la hidrolimpiadora de alta presión.
20. En las estaciones frías, antes de poner en funcionamiento la hidrolimpiadora, controlen que no se haya formado hielo en la misma.
21. Observen escrupulosamente todas las instrucciones químicas y las advertencias antes del uso.
22. No hay que utilizar la hidrolimpiadora en áreas donde hayan vapores gaseosos. Una eventual chispa eléctrica podría provocar una explosión o un incendio.
23. Para reducir al máximo la cantidad de agua que podría entrar en la hidrolimpiadora de alta presión, durante el uso, colocarla lo más lejos posible de la zona que debe ser limpiada.
24. Con el fin de evitar escapes accidentales, cuando no está en uso, la pistola de chorro debe estar asegurada con el gatillo de bloqueo.
25. No utilicen el equipo cuando estén muy cansados o cuando estén bajo la influencia de alcohol o de drogas.
26. Durante el uso, NO cubran la hidrolimpiadora de alta presión con el fin de permitir una ventilación adecuada.
27. Aprendan cómo bloquear el producto o purgar la presión rápidamente. Adquieran los debidos conocimientos acerca de los diferentes comandos.
28. No suban ni se detengan sobre soportes inestables. Asuman siempre una posición firme y segura.
29. "ATENCIÓN. Riesgo de insuflación o de daños. No orienten el flujo contra las personas."
30. Para la puesta a tierra, véanse las siguientes instrucciones.

"CONSERVEN LAS PRESENTES INSTRUCCIONES"

GROUNDING INSTRUCTIONS

This product must be grounded. If it should malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This product is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.



WARNING

WARNING: *Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electrocution. Check with a qualified electrician or service person if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded. Do not modify the plug provided with the product - if it will not fit the outlet installed by a qualified electrician. Do not use any type of adaptor with this product.*

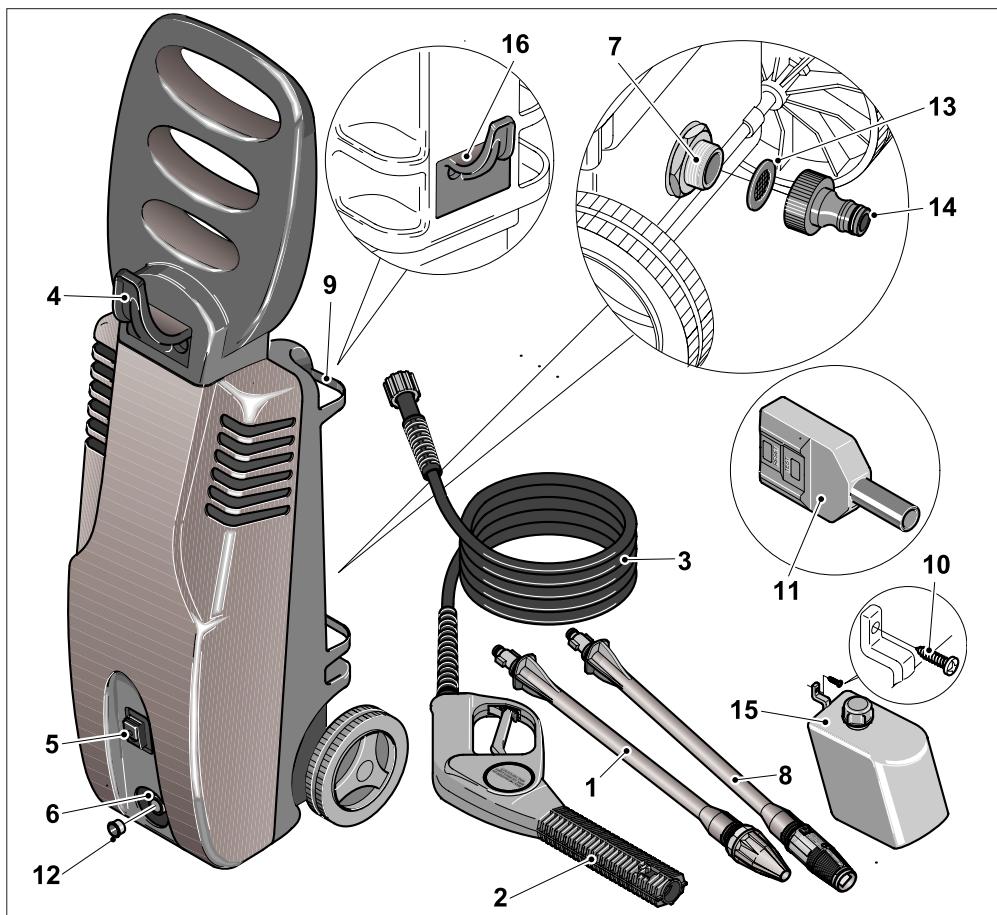
ISTRUCCIONES PARA LA PUESTA A TIERRA.

Este equipo debe poseer la puesta a tierra. En caso de funcionamiento defectuoso o de avería, la puesta a tierra suministra un recorrido de resistencia mínima para la corriente eléctrica con el fin de reducir el riesgo de sacudidas. El equipo está dotado de un cable que incluye un conductor y enchufe de tierra. El enchufe debe ser introducido en una toma apropiada, instalada en modo idóneo y con puesta a tierra según lo establecido por las leyes y disposiciones locales.



ATENCIÓN

IMPORTANTE: *Una conexión impropia entre el equipo y el conductor de tierra puede provocar sacudidas eléctricas. Si tienen dudas sobre la idónea puesta a tierra de la toma, consulten con un electricista o con un encargado de la manutención. No modifiquen el enchufe suministrado con el equipo; en caso contrario, adapten la toma instalada con la ayuda de un electricista cualificado. No utilicen adaptadores para este equipo.*



PARTS LIST

- 1** Wand with Turbo Nozzle Head
- 2** Spray Gun
- 3** High-Pressure Hose
- 4** Holder For High-Pressure Hose
- 5** ON/OFF Switch
- 6** High-Pressure Hose Connector
- 7** Threaded Water Inlet
- 8** Wand with Variable Nozzle Head
- 9** Holder for Accessories
- 10** Screw (Chemical Solution Reservoir)
- 11** Electrical GFCI Plug
- 12** Water Plug
- 13** Screen Filter
- 14** Garden Hose Inlet Nipple with Quick Connector
(not shown. See page 8, figure 1)
- 15** Chemical Solution Reservoir
- 16** Holder for Power Cable

LISTA PIEZAS

- 1** Lanzador con Boquilla Turbo
- 2** Pistola
- 3** Tubo de alta presión
- 4** Porta-manguera alta presión
- 5** Interruptor ON/OFF
- 6** Conector manguera alta presión
- 7** Entrada agua
- 8** Lanzador con Boquilla Variable
- 9** Porta-accesorios
- 10** Tornillo (Depósito del liquido detergente)
- 11** Enchufe eléctrico con Interruptor diferencial automático de seguridad
- 12** Tapón agua
- 13** Filtro
- 14** Entrerrosca con conexión rápida (no representado.
Ver la figura 1 de la página 8)
- 15** Depósito del liquido detergente
- 16** Portacable alimentación

2.0 SAFETY FEATURES

The pressure washer is equipped with a stop device which will sense when the trigger on the gun is released. It will open the power circuit to the motor and cause the pressure washer to stop.



WARNING: The pressure washer is also equipped with a main power ON/OFF switch located on the unit. It should always be moved to the off position when the pressure washer is not being used to prevent possible injury or damage.

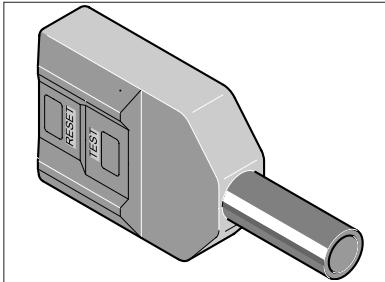
MOTOR OVERLOAD

The electric motor in this pressure washer is equipped with an overload protection device which will automatically shut off the motor in the event the motor draws excessive current or overheats.

The device will automatically reset itself and resume normal operation after a short period of time.

GROUND-FAULT CIRCUIT-INTERRUPTER PROTECTION

This pressure washer is provided with a ground-fault circuit-interrupter (GFCI) built into the plug of the power supply cord. This device provides additional protection from the risk of electric shock. Should replacement of the plug or cord become necessary, use only identical replacement parts that include GFCI protection.



EXTENSION CORDS



WARNING: extension cords are not recommended unless they are plugged into a ground-fault circuit-interrupter found in circuit boxes or protected receptacles.

Use only 3-wire extension cords that have 3-prong grounding-type plugs and 3-pole cord connectors that accept the plug from the product.

Use only extension cords that are intended for outdoor use. These extension cords are identified by a marking "Acceptable for use with outdoor appliances; store indoors while not in use".

Use only extension cords having an electrical rating higher than the rating of the product.

Do not use damaged extension cords. Examine extension cord before using and replace if damaged. Do not abuse extension cord and do not yank on any cord to disconnect. Keep cord away from heat and sharp edges. Always disconnect the extension cord from the receptacle before disconnecting the product from the extension cord.

2.0 CARACTERÍSTICAS RELATIVAS A LA SEGURIDAD

La hidrolimpiadora de presión está dotada de un dispositivo de stop que detecta cuándo está desenganchado/suelto el gatillo de la pistola. Abre el circuito eléctrico al motor y bloquea la hidrolimpiadora de presión.



ATENCIÓN

ATENCIÓN: La hidrolimpiadora de presión está también dotada de un interruptor eléctrico principal ON/OFF. Cuando la hidrolimpiadora no está en uso, es necesario que dicho interruptor esté colocado siempre en OFF para prevenir posibles accidentes o daños.

SOBRECARGA DEL MOTOR

El motor eléctrico de la hidrolimpiadora posee un dispositivo de protección contra la sobrecarga que bloquea automáticamente el motor en el caso de exceso de corriente o en el caso de recalentamiento.

El dispositivo se resetea automáticamente y reactiva las condiciones normales de funcionamiento después de un breve período.

PROTECCIÓN CON INTERRUPTOR DIFERENCIAL AUTOMÁTICO DE SEGURIDAD

La hidrolimpiadora está dotada de un interruptor diferencial automático de seguridad (GFCI) montado en el enchufe del cable de alimentación eléctrica. Dicho dispositivo suministra una protección adicional contra el riesgo de sacudidas. Si fuere necesario substituir el enchufe o el cable, utilicen exclusivamente repuestos similares provistos de protección GFCI.

EXTENSIONES



ATENCIÓN

ATENCIÓN: No se aconseja el uso de extensiones si éstas no están conectadas a un interruptor diferencial automático de seguridad, puesto en cajas del circuito o en tomas protegidas.

Utilicen exclusivamente extensiones de 3 conductores que posean enchufes con puesta a tierra de 3 polos y conectores tripolares aptos para el enchufe del equipo. Usen exclusivamente extensiones para uso exterior. Dichas extensiones están marcadas por la frase "Aptas para uso exterior: si no las utilizan, colóquenlas en un lugar reparado".

Usen solamente extensiones con una potencia eléctrica superior a la potencia nominal del equipo.

No utilicen extensiones dañadas. Antes del uso, controlen la extensión y si está dañada substitúyanla. No la usen en modo incorrecto y no tiren del cable para desenchufar. Tengan a las extensiones lejos de fuentes de calor y de ángulos cortantes. Antes de desconectar el equipo de la extensión, desconecten siempre esta última de la toma.

POWERWASHER

When using an extension cord, observe the specification below:

Cable Length

Up to 50 ft.
50 to 100 ft.

Wire Gauge

14 AWG
12 AWG



WARNING: To reduce the risk of electrocution, keep all connections dry and off the ground. Do not touch plug with wet hands.

WATER CONNECTION

Quando se utilizan extensiones, respeten las siguientes características:

Longitud cable

Hasta 50 pies
De 50 a 100 pies

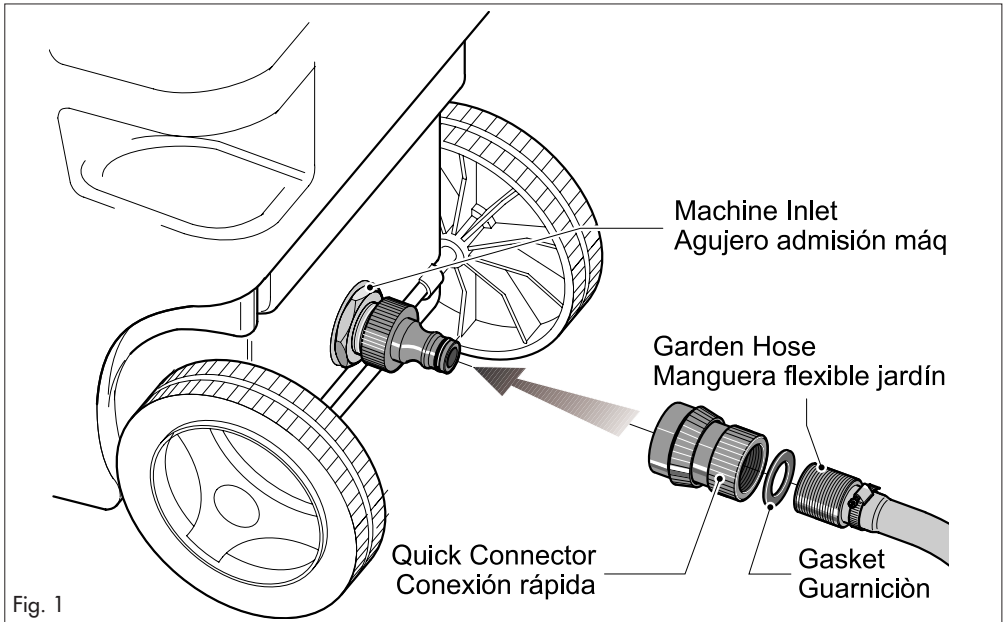
Calibres cable

14 AWG
12 AWG



IMPORTANTE: Para reducir la posibilidad de que el cable sea fulminado, mantengan la extensión seca y fuera de tierra. No toquen el enchufe con las manos mojadas.

CONEXIÓN DEL AGUA



ATTENTION:
Proper water connection.

3.0 INSTALLATION

3.1 HIGH PRESSURE HOSE

Remove and discard the water plug (12 parts list) before attaching the high pressure hose by carefully inserting the fitting with the o-ring into the high pressure outlet and tighten the threaded nut by hand.

3.2 WATER CONNECTION

Before connecting, run water through the garden hose (not supplied) to flush out any foreign matter. Attach garden hose to the pressure washer water inlet connection.



ATENCIÓN:
Unión del agua apropiada

3.0 INSTALACIÓN

3.1 TUBO DE ALTA PRESIÓN

Extraer y desechar el tapón del agua (lista piezas de repuesto 12) antes de conectar el tubo de alta presión, introduciendo cuidadosamente la unión mediante el O-ring adentro de la salida de alta presión y apretando manualmente la tuerca roscada.

3.2 CONEXIÓN DEL AGUA

Antes de efectuar la conexión, haga correr el agua en la manguera jardín (no incluida en el suministro) para hacer salir los materiales extraños. Conecten la manguera jardín a la unión del agujero de introducción de la hidrolimpiadora de alta presión.

3.3 POWER SUPPLY CONNECTION

The pressure washer is factory-equipped with an electrical cord and a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) power plug.

This cord should only be connected to an electrical outlet installed in accordance with local safety regulations.

NOTE: The power supply must be 120v, 60hz and a minimum 15 amp circuit.



WARNING: Test GFCI before each use. DO NOT use pressure washer if test below fails.

GFCI Test Procedures:

1. Plug GFCI into power receptacle
2. Press reset button
3. Press test button.
4. Press reset button again for use.

NOTE: The GFCI must be reset each time the pressure washer is connected to an electrical outlet. Reset by simply pushing the reset button on the GFCI power plug.



- WARNING**
- A. Connect only to properly grounded outlet. Do not remove grounding pin.
 - B. Inspect cord before using. Do not use if cord is damaged.
 - C. Keep all connections dry and off the ground.
 - D. Do not touch plug with wet hands.
 - E. The pressure washer is provided with a ground-fault circuit interrupter built into the power plug. If replacement of the plug or cord is needed, use only identical replacement parts. Contact Customer Service for proper replacement parts.

Extension cords are not recommended unless they are plugged into a receptacle protected by a ground fault circuit interrupter. Any extension cord used should be 14 AWG and no longer than 50 feet to prevent excessive voltage loss. Use only extension cords intended for outdoor use. These extension cords are identified by a marking "Acceptable for use with outdoor appliances; store indoors when not in use".

3.3 ENLACE DE LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

La hidrolimpiadora está dotada de serie de un cable eléctrico y de un enchufe de alimentación con interruptor diferencial automático de seguridad (GFCI). El cable deberá ser conectado únicamente a una toma eléctrica instalada en conformidad con las normativas locales de seguridad.

NOTA: La corriente eléctrica deberá ser de 120V, 60 Hz con un circuito de por lo menos 15 amp.



ATENCIÓN: Controlen el interruptor diferencial automático de seguridad (GFCI) antes del uso. No utilicen la hidrolimpiadora si el control efectuado da un resultado negativo.

Procedimiento para controlar el GFCI:

1. Conectar el GFCI en la toma de alimentación
2. Presionar RESET
3. Presionar el botón TEST. Aparecerá un indicador de color rojo en RESET
4. Presionar nuevamente RESET antes del uso

NOTA: El GFCI debe ser reseteado todas las veces que se conecta la hidrolimpiadora a una toma eléctrica.



ATENCIÓN

- A. Conecten sólo a una toma con una puesta a tierra idónea. No extraigan el enchufe de tierra
- B. Controlen el cable antes del uso. Si está dañado, no lo utilicen.
- C. Mantengan secas y fuera de tierra todas las conexiones
- D. No toquen el enchufe con las manos mojadas
- E. La hidrolimpiadora es suministrada con un interruptor diferencial automático de seguridad instalado en el enchufe de alimentación. Si es necesario substituir el enchufe o la toma, usen sólo piezas de repuesto del mismo tipo. Para una substitución correcta, contacten la Oficina de Asistencia Clientes.

No se aconseja el uso de extensiones si no están introducidas en una toma protegida por el interruptor diferencial automático de seguridad. Cualquier extensión utilizada debe ser del tipo 14AWG y la longitud no debe superar los 50 pies con el fin de prevenir una excesiva dispersión de tensión. Utilicen sólo extensiones para uso exterior. Tales extensiones están señaladas con la siguiente frase: "Idóneas para uso exterior; almacenar en lugar cerrado cuando no es utilizada."

4.0 OPERATING INSTRUCTIONS



WARNING: Risk of injection or injury.
Do not direct discharge stream at persons.

4.1 START-UP PROCEDURE

1. Make sure water supply is connected and turned on.
2. Make sure the unit is plugged in and the GFCI HAS BEEN RESET.
3. Release gun safety if locked.

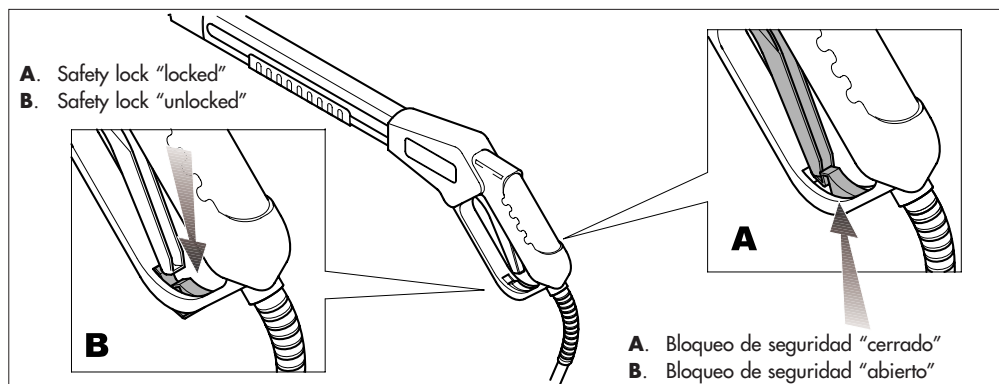
4.0 INSTRUCCIONES DE USO



IMPORTANTE: Riesgo de impregnación o de daños. NO descarguen el flujo sobre las personas.

4.1 PROCEDIMIENTO DE PUESTA EN MARCHA

1. Asegúrense de que la alimentación del agua esté conectada.
2. Asegúrense de que el enchufe del equipo esté conectado y que el GFCI HAYA SIDO RESETEADO.
3. Liberen la seguridad de la pistola si está bloqueada.

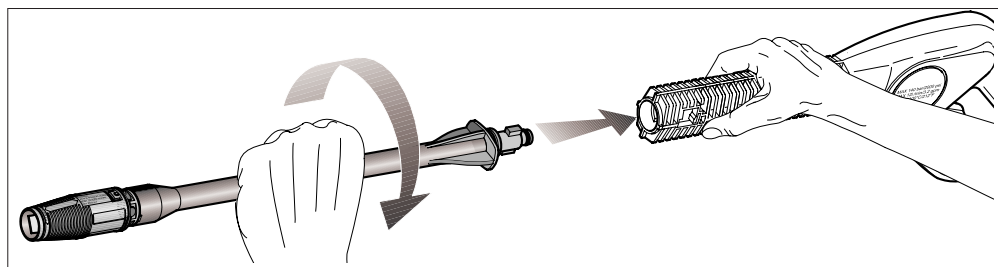


4. To allow air to escape from the hose, squeeze trigger on the gun until there is a steady stream of water.
5. Remove any dirt or foreign matter from the gun outlet and the male connector of the wand.
6. Insert the requested wand into the gun's quick connect coupling by pushing firmly and twisting wand $\frac{1}{4}$ of a turn to lock into place.

NOTE: Make sure wand is locked.

4. Con el fin de permitir la salida de aire de la manguera, aprieten el gatillo de la pistola hasta que salga un flujo regular por la boquilla.
5. Extraigan la suciedad o los materiales extraños de la salida de la pistola y del conector blando del lanzador.
6. Introduzcan el lanzador en la unión rápida empujando energicamente y luego girando el lanzador de $\frac{1}{4}$ de vuelta para bloquearlo en su sede.

NOTA: Segúrense de que el bloqueo de seguridad esté cerrado.





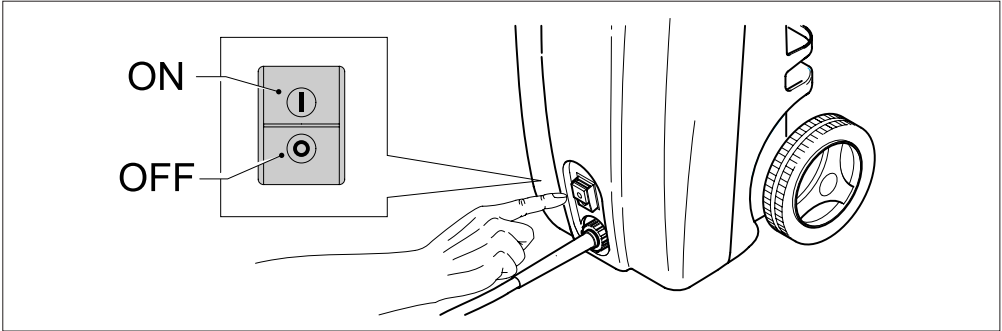
WARNING: if the wand is not securely locked into place, it could be ejected under high pressure when operating the gun, possibly causing injury or damage.



IMPORTANTE: Si el lanzador no está bien bloqueado en su sede, cuando se utiliza la pistola, podría ser expulsada debido a la alta presión, provocando daños y perjuicios.

- 7 Squeeze trigger on the spray gun
- 8 Press the on/off button to start pressure washer

- 7 Presionen el gatillo en la pistola de chorro
- 8 Presionen la tecla ON/OFF para poner en marcha la hidrolimpiadora.



4.2 HIGH PRESSURE/LOW PRESSURE (see the picture in the next page.)



CAUTION: Do not move the nozzle to adjust pressure while the trigger is squeezed.

The high pressure nozzle position is intended for cleaning. When high pressure is required, grasp collar and slide the collar and nozzle toward the gun.

NOTE: Make sure the collar is pulled to the extreme rear position to lock the nozzle in the high pressure position.

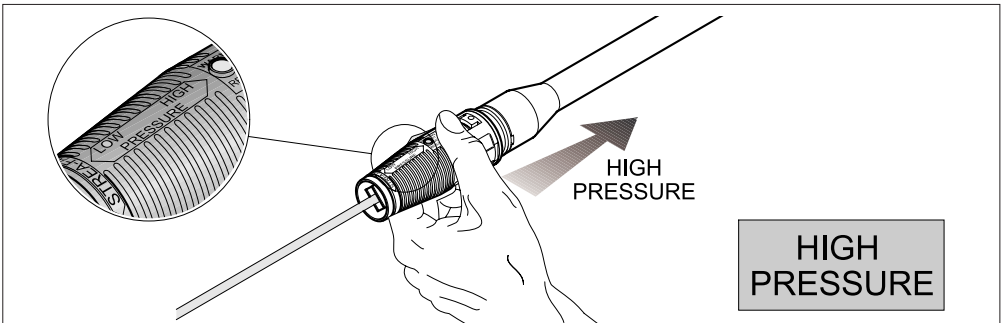
4.2 ALTA PRESIÓN / BAJA PRESIÓN (ver la figura de la página siguiente)



ATENCIÓN: No desplacen la boquilla para regular la presión cuando el gatillo está presionado.

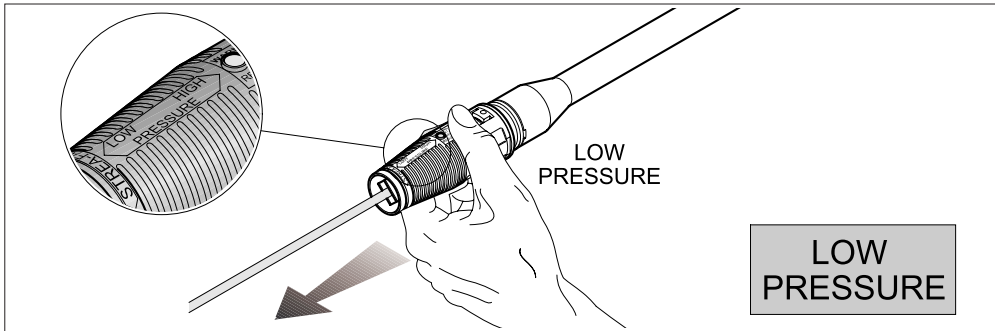
La posición de la boquilla de alta presión (baja presión) es ideal para la limpieza. Cuando se requiere presión alta, sostener y hacer desplazar la abrazadera/brida y la boquilla hacia la pistola.

NOTA: Segúrense de que la abrazadera/brida esté toda atrás para cerrar la boquilla en la posición de baja presión.



When low-pressure is require, grasp collar and slide collar and nozzle away from the gun.

Cuando se requiere alta presión, sostener y hacer desplazar la abrazadera/brida y la boquilla lejos de la pistola.



4.3 ADJUSTABLE SPRAY NOZZLE

The adjustable spray nozzle can adjust spray from fan to pencil point in both the high and low pressure positions. The spray is adjusted by turning the nozzle.

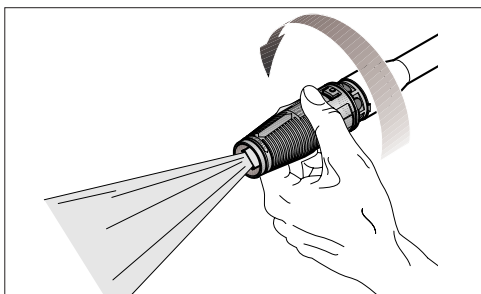


CAUTION

CAUTION: The pencil point spray adjustment is very aggressive. We recommend that for most cleaning applications, a twenty degree (20°) spray angle be used to avoid damage to the surface being sprayed.

NOTE: The pressure of the spray on the surface you are cleaning increases as you move the wand closer to the surface.

To increase angle to a fan spray, turn counterclockwise



To decrease angle to pencil point spray, turn clockwise

4.4 HIGH PRESSURE/TURBO SPRAY



CAUTION

CAUTION: Do not move the nozzle to adjust pressure.

The high pressure turbo nozzle position is intended for maximum cleaning effect. Keep the spray lance min. 6" to 8" away from the cleaning surface at all times.

4.3 BOQUILLA CHORRO REGULABLE

La boquilla de chorro regulable, permite regular el chorro desde el ventilador hasta la punta del "lápiz" tanto en posición de alta como de baja presión. El chorro se regula girando la boquilla

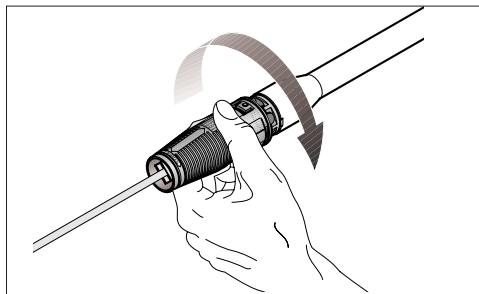


ATENCIÓN

ATENCIÓN: La regulación del chorro de la punta del lápiz puede dar resultados "agresivos/corrosivos". Aconsejamos utilizar para la mayor parte de las aplicaciones de limpieza, un ángulo de chorro de veinte grados (20°) para no dañar las superficies donde se necesita utilizar el chorro.

NOTA: La presión del chorro sobre la superficie que están limpiando aumenta en proporción al acercamiento del lanzador sobre la superficie misma.

Para aumentar el ángulo de un chorro de ventilador, giren hacia la izquierda.



Para disminuir el ángulo del chorro de la punta de "lápiz", giren hacia la derecha.

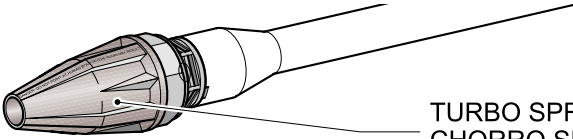
4.4 CHORRO DE ALTA PRESIÓN / TURBO



ATENCIÓN

ATENCIÓN: No actúen sobre la boquilla para modificar la presión.

La posición de la boquilla turbo de alta presión ha sido proyectada para obtener el mejor resultado de limpieza. Tengan siempre el lanzador de chorro a una distancia entre las 6" y las 8" de la superficie que deseen limpiar.



TURBO SPRAY
CHORRO SPRAY

4.5 USE OF CLEANING CHEMICALS



CAUTION: *only use cleaning chemicals recommended for pressure washers.*

- 1 Insert the relevant suction tube (2) beneath the chemical solution reservoir.
- 2 Fill the reservoir (1) with suitable cleaning solution.
- 3 Insert the chemical solution reservoir into the relative compartment in the rear part of the machine.
- 4 Secure the chemical solution reservoir with the screw provided
- 5 Move the adjustable nozzle forward to the low pressure position by sliding collar toward the nozzle. The chemical will automatically be mixed with the water and discharged through the nozzle.

NOTE: *When the adjustable nozzle is moved to the high pressure position, chemical will not be discharged.*

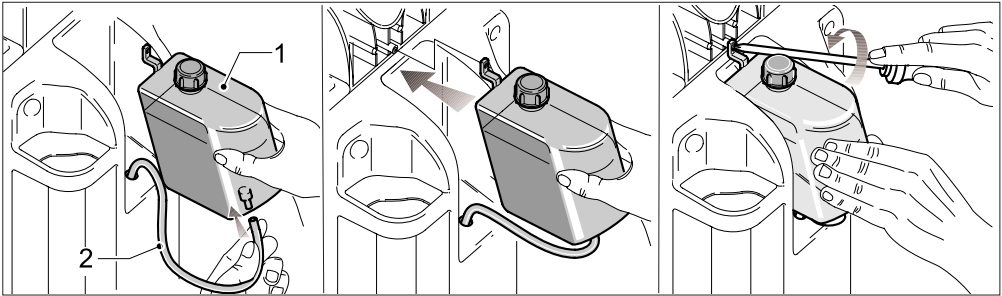
4.5 UTILISATION DE PRODUITS CHIMIQUES



ATTENTION: *utilisez seulement des produits chimiques spécifiquement conçus pour les pulvérisateurs puissants.*

- 1 Glissez le tube d'aspiration (2) sur le raccord situé sous le réservoir.
- 2 Remplissez le réservoir (1) d'un détergent convenable.
- 3 Emboîtez le réservoir dans le compartiment approprié situé à l'arrière de l'appareil.
- 4 Fixez le réservoir en place à l'aide de la vis fournie.
- 5 Muevan la boquilla regulable hacia la posición de baja presión haciendo desplazar la abrazadera/brida hacia la boquilla. El producto químico será mezclado inmediatamente con el agua y descargado a través de la boquilla.

REMARQUE: *lorsque la buse réglable produit un jet à haute pression, le produit chimique n'est pas aspiré du réservoir.*



4.6 CLEANING TECHNIQUES

When cleaning with the pressure washer, some cleaning tasks can be solved with water alone, but for most tasks it is advantageous to use a detergent. A detergent ensures a quick soaking of the dirt allowing the high pressure water to penetrate and remove the dirt more effectively. The low pressure position provides a gentle application of chemicals. This position is also recommended to rinse a surface after wax application or for other applications which require the low pressure of a garden hose. Low pressure is the equivalent of a garden hose set at the lowest output to properly apply chemical. FOR CHEMICAL APPLICATION, SLIDE COLLAR ACCORDING TO SECTION 4.2.

4.6 TÉCNICAS DE LIMPIEZA

Cuando se procede a la limpieza con la hidrolimpiadora, se pueden efectuar diferentes operaciones sólo con el agua; en muchos casos, sin embargo, es conveniente utilizar también un detergente. El uso de un detergente asegura un tratamiento inmediato de la suciedad, permitiendo al agua con alta presión penetrar y eliminar eficazmente la suciedad. La posición de baja presión suministra una aplicación delicada del producto químico. Recomendamos esta posición también para enjuagar una superficie después de la aplicación de cera y de otras aplicaciones que requieran la baja presión de una manguera de jardín. La baja presión equivale a una manguera de jardín programada en el rendimiento más bajo para aplicar en modo correcto el producto químico. PARA APLICACIONES CON PRODUCTOS QUÍMICOS, HAGAN DESPLAZAR LA ABRAZADERA/BRIDA COMO ESPECIFICADO EN LA SECCIÓN 4.2.

APPLICATION OF SOAP DEGREASER

1. Apply the solution to a DRY work surface. NOTE: WETTING THE SURFACE FIRST IS NOT RECOMMENDED, AS IT DILUTES THE DETERGENT AND REDUCES ITS CLEANING ABILITY. On a vertical surface, apply horizontally from side to side starting from the bottom to avoid streaking.
2. Allow chemical to remain on the surface for a short time before rinsing



CAUTION: Damage may occur to painted surface if chemical is allowed to dry on the surface. Wash and rinse a small section at a time. Avoid working on hot surfaces or in direct sunlight.

3. Rinse with clean water under high pressure. On a vertical surface, first rinse from the bottom up, then rinse from the top down. Hold nozzle 6 to 8 inches from the work surface at a 45° angle using the flat spray as a peeling tool rather than a scrub brush.

NOTE: Insure that the chemical injection system is completely clean prior to switching from one chemical to another.

APPLICATION OF LIQUID VEHICLE WAX

1. Immediately after cleaning, apply Pressure Washer Liquid Vehicle Wax using low pressure. Pour wax into chemical solution reservoir.
2. Apply the wax sparingly in an even layer. Apply to wet surfaces from the bottom up for even distribution and to avoid streaking.
3. Rinse off the surplus wax. NOTE – IF SURPLUS WAX IS NOT REMOVED, A HAZY FINISH MAY RESULT.
4. Wipe dry to reduce water spotting.

4.7 END OF OPERATION

When you have completed use of the chemical injection system, remove tube from container, continue to run in low pressure position and flush clean water through the chemical tank until it is thoroughly cleaned. NOTE: Failure to clean properly will cause the injection system to become clogged and inoperable.

- Stop the unit by pressing to ON/OFF button
- Disconnect electrical plug
- Turn off water and depressurize unit by squeezing trigger.

APLICACIÓN DE DESENGRASANTE A BASE DE JABÓN

1. Apliquen la solución de jabón de la hidrolimpiadora sobre una superficie de trabajo SECA. NOTA: NO SE ACONSEJA MOJAR LA SUPERFICIE ANTES, PUESTO QUE DILUYE EL DETERGENTE Y REDUCE SU CAPACIDAD DE LIMPIEZA. Ante la presencia de una superficie vertical, apliquen el jabón horizontalmente comenzando por la parte baja para evitar estriados.
2. Antes de enjuagar, dejen el producto químico sobre la superficie durante un breve lapso de tiempo.



ATENCIÓN: Si se deja secar el jabón, las superficies pintadas podrían dañarse. Laven y sequen una pequeña sección por vez. No trabajen sobre superficies calientes o bajo la luz directa del sol.

3. Enjuaguen con agua limpia y con alta presión. Sobre las superficies verticales, comiencen a enjuagar antes desde la parte baja hacia la parte alta y luego viceversa. Tengan la boquilla a 6/8 pulgadas de la superficie de trabajo con un ángulo de 45° utilizando el chorro turbo como si fuera una herramienta para palar en lugar de cepillo de acero.

NOTA: Asegúrense que el sistema de inyección de productos químicos esté completamente limpio antes de cambiar productos químicos.

APLICACIÓN DE LA CERA

1. Después de haber limpiado, apliquen la cera con la hidrolimpiadora regulada sobre la baja presión. Coloquen la cera dentro el depósito del liquido detergente.
2. Apliquen la cera en un estrato uniforme. Apliquen sobre superficies mojadas desde abajo hacia arriba, para distribuirla uniformemente y para evitar los estriados.
3. Eliminen el exceso de cera del aparato de baja presión. NOTA: SI EL EXCESO DE CERA NO ES EXTRAÍDO, SE PUEDE OBTENER UN RESULTADO OPACO.
4. Efectúen el secado para reducir las manchas de agua.

4.7 FINALIZACIÓN DE LA OPERACIÓN

Cuando habrán concluido la utilización del sistema de inyección de productos químicos, extraigan la manguera del recipiente, hagan funcionar aún a baja presión y hagan pasar agua limpia por el depósito del liquido detergente hasta que esté completamente limpio. NOTA: La falta de una limpieza a fondo puede provocar una obturación en el sistema de inyección y será inutilizable.

- Detengan el equipo presionando el botón on/off.
- Desconecten la toma eléctrica.
- Cierren el agua y depresuricen el equipo presionando el gatillo.



WARNING: Turn off water supply and squeeze trigger to depressurize the unit. Failure to do so could result in personal injury due to discharge of high pressure water.

- Disconnect the high pressure discharge hose and the water inlet hose.

5.0 MAINTENANCE

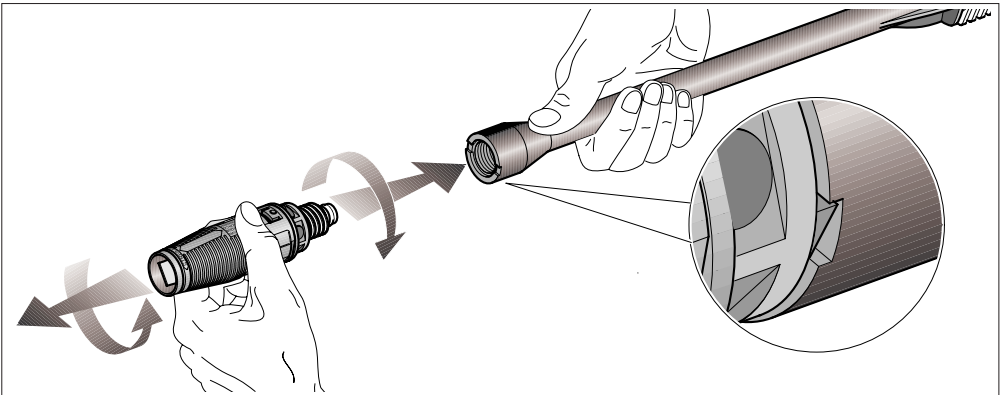
5.1 CONNECTIONS

Connections on Pressure Washer hoses, gun and spray wand should be cleaned regularly and lubricated to prevent leakage and damage to the o-rings.

5.2 NOZZLE

The high pressure/low pressure adjustment of the nozzle should be lubricated regularly. Clogging of the nozzle causes the pump pressure to be too high and cleaning is immediately required.

1. Separate the nozzle from the wand
2. Clear the nozzle.



3. Flush the nozzle backwards with water
4. Reconnect the nozzle to the wand

NOTE: Completely screw the nozzles on the wand up to the complete lock. (see picture)

Restart the pressure washer and depress the trigger on the spray gun. If the pressure is still too high, repeat above items 1-4.



ATENCIÓN

ATENCIÓN: Cierren la alimentación del agua y presionen el gatillo para depressurizar el equipo. La falta de depressurización puede provocar daños a las personas debido a la descarga del agua de alta presión.

- Desconecten la manguera de descarga de la alta presión y la manguera de introducción del agua.

5.0 MANUTENCIÓN

5.1 CONEXIONES

Las conexiones a mangueras, la pistola y el lanzador de chorro de la hidrolimpiadora, deberían ser limpiados regularmente y lubricados para prevenir las pérdidas y la rotura de los o-rings.

5.2 BOQUILLA

El dispositivo de regulación de la alta/baja presión de la boquilla debe ser lubricado con regularidad. La obturación de la boquilla provoca el aumento de la presión de la bomba y, con toda probabilidad, la distorsión de la forma del chorro. Se requiere una limpieza inmediata.

1. Separar la boquilla del lanzador
2. Limpiar la boquilla.

3. Laven abundantemente con agua hacia la parte trasera de la boquilla.
4. Conectar nuevamente la boquilla al lanzador

NOTA: Atornillar completamente las boquillas en el lanzador hasta cerrar completamente (ver dibujo)

Hacer arrancar nuevamente la hidrolimpiadora y bajar el gatillo de la pistola de chorro. Si la boquilla está aún bloqueada o parcialmente bloqueada, repitan dichas operaciones desde el punto 1 hasta el punto 4.

5.3 LUBRICATION

The pressure washer is designed with a permanent lubrication system. Conventional oil check and oil changes are not necessary.

NOTE: IN CASE OF OIL LEAKAGE, CONTACT THE HD POWERWASHER CUSTOMER SERVICE DEPARTMENT CONCERNING REPAIR. A SMALL AMOUNT OF OIL LEAKAGE IS NORMAL.

5.4 WATER SCREEN

The pressure washer is equipped with a water inlet screen to protect the pump.



CAUTION: If the screen is not kept clean, the flow of water to the pressure washer will be restricted and the pump may be damaged.

- To clean inner water screen, remove quick connect and remove the filter screen from the pump inlet.(see page 6, item 13)
- Backflush screen to clean
- Replace screen and quick connect immediately to prevent any foreign matter from entering the pump.



CAUTION: Do not damage the screen while removing or cleaning. Any foreign particles entering the pump may damage the pump.

5.5 COOLING SYSTEM

The air vents, located in and around the pressure washer, must be kept clean and free of any obstructions to ensure proper air cooling of the motor during operation.



WARNING: prevent water from penetrating the vents of the pressure washer to minimize the risk of damage to the machine and to reduce the risk of shock to the operator.

5.3 LUBRICACIÓN

La hidrolimpiadora ha sido creada con un sistema de lubricación permanente. No son necesarios controles convencionales ni la sustitución de aceites.

NOTA: EN EL CASO DE PÉRDIDA DE ACEITE, CONTACTEN AL SERVICIO CLIENTES DE LA SOCIEDAD HD POWERWASHER, SECCIÓN REPARACIONES. UNA PEQUEÑA PÉRDIDA DE ACEITE ES NORMAL.

5.4 PANTALLA AGUA

La hidrolimpiadora está dotada de una pantalla de introducción de agua para proteger la bomba.



ATENCIÓN: Si no se mantiene limpia la pantalla, el flujo del agua hacia la hidrolimpiadora se ve limitado y la bomba puede dañarse.

- Para limpiar la pantalla más interna del agua, extraigan la unión rápida y la pantalla de plástico de introducción de la bomba. (ver la pág. 6, pos. 13)
- La pantalla de retorno flujo debe estar limpia.
- Sustituyan inmediatamente la pantalla y la unión rápida para evitar que entre material extraño en la bomba.



ATENCIÓN: No dañen la pantalla cuando la extraen y la limpian. Cualquier partícula extraña que pudiera entrar en las bombas, podría dañarla.

5.5 SISTEMA DE REFRIGERACIÓN

Los respiraderos de aire colocados en la hidrolimpiadora y a su alrededor, deben ser mantenidos limpios de cualquier obstrucción para garantizar la refrigeración del motor con aire limpio durante el uso.



IMPORTANTE: Eviten que el agua penetre en los respiraderos de la hidrolimpiadora para que el riesgo de dañar la máquina sea mínimo y para reducir el peligro de sacudida eléctrica al operador.

6.0 MOVING AND STORAGE INSTRUCTIONS



CAUTION: Always store your pressure washer in a location where the temperature will not fall below 32°F. The pump in this machine is susceptible to permanent damage if frozen. **FREEZE DAMAGE IS NOT COVERED BY THE WARRANTY.**

If you must store your pressure washer in a location where the temperature is below 32°F, you can minimize the chance of damage to your machine by utilizing the following procedure:

1. Stop the pressure washer and detach supply hose and high pressure hose.
2. Squeeze the trigger of the discharge gun to drain all water from the wand and hose.
3. Restart the pressure washer and let it run briefly (about 5 seconds) until water no longer discharges from the high pressure outlet.

6.1 AFTER EXTENDED STORAGE

Scale deposits may form in the pump when it is not used for some time.

This causes the motor to run stiff or it may not start up at all.

Remove scale deposits from the piping.

- Connect machine to water supply and rinse thoroughly with water. Do not plug unit into electrical outlet.

To avoid electrical overloading turn the motor shaft by hand.

6.0 MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO



ATENCIÓN

ATENCIÓN: Almacenen la hidrolimpiadora en un local cuya temperatura no descienda por debajo de los 32°F. En el caso de congelamiento, la bomba de este equipo está sujeta a daño permanente. **LOS DAÑOS PROVOCADOS POR EL HIELO NO ESTÁN CUBIERTOS POR LA GARANTÍA.**

Si almacenan la hidrolimpiadora en un local donde la temperatura es inferior a los 32°F, pueden disminuir el riesgo de daño del equipo siguiendo el siguiente procedimiento:

1. Detengan la hidrolimpiadora y desconecten la manguera de alimentación y la de alta presión.
2. Presionen el gatillo de la pistola de descarga para hacer salir toda el agua del "lanzador" y de la manguera.
3. Pongan nuevamente en marcha la hidrolimpiadora y déjenla en funcionamiento durante un breve período (unos 5 segundos) hasta que saldrá el agua por la salida de la alta presión.

6.1 DESPUÉS DE UN ALMACENAMIENTO PROLONGADO

Cuando no es utilizada durante mucho tiempo, se podrían formar en la bomba depósitos calcáreos.

Ello podría implicar que el motor no funcione correctamente o que directamente no funcione.

Extraigan los depósitos calcáreos de la tubería.

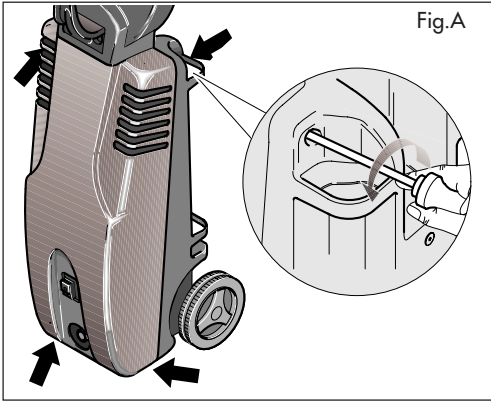
- Conecten la máquina a la alimentación del agua y enjuaguen. No introduzcan el enchufe en el conector principal.

Para evitar la sobrecarga eléctrica, giren el eje motor manualmente.

POWERWASHER

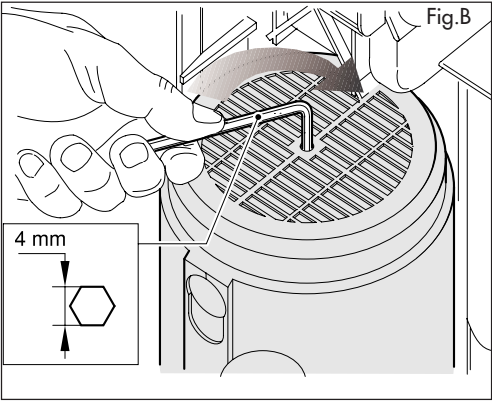
Proceed as follows:

- Disconnect unit from electrical outlet.
- Remove cover (Fig. A)
- Insert a suitable hexagon socket wrench (size 4 mm.) through the middle opening in the fan cover and into the hexagon socket in the motor shaft.
- Turn the motor shaft clockwise by hand several times (Fig. B)
- Remove hexagon socket wrench
- Install cover
- Plug unit into electrical outlet
- Switch on machine with spray gun open.



Efectúen las siguientes operaciones:

- Desconecten el enchufe del conector principal.
- Extraigan el revestimiento de paneles (Fig.A)
- Introduzcan una llave de casquillo hexagonal apropiada (4 mm) a través de la apertura central en la tapa del ventilador y en el alojamiento hexagonal en el eje motor.
- Giren algunas veces a mano el eje motor en sentido retrógrado (Fig.B)
- Saquen la llave de casquillo hexagonal
- Vuelvan a montar el revestimiento de paneles
- Introduzcan el enchufe del conector principal en la caja de la toma de corriente
- Enciendan el aparato con la pistola de chorro abierta



7.0 TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	CORRECTION
Motor will not start or stops while operating	GFCI tripped or not reset	Turn off unit. Press GFCI reset button firmly after it has been connected to the electrical supply
	Circuit breaker tripped or fuse blown in circuit fuse box	Disconnect all other loads on the same circuit and reset circuit breaker or replace fuse
	Loose or disconnected plug	Reconnect plug
	Tripped pressure washer circuit breaker	Allow to cool and restart unit
Circuit breaker trips or fuse blown in fuse box	Circuit Overload	Check that the circuit is rated 15 amps or greater. Disconnect all loads on the circuit
	Extension cord too long or wire size too small	Use proper extension cord as recommended in Operator's Manual
	Nozzle partially blocked	Clean nozzle as instructed in Section 5.2
	Excessive pressure	Reduce pressure by using pressure adjustment knob

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	CORRECTION
GFCI trips repeatedly	Incorrect voltage Internal short	See Section 3.3 Call Customer Service Department
Water or oil leaking from bottom of pump	A small amount of leakage is normal	If excessive leaking occurs call Powerwasher FAIP Customer Service Department
Pressure increases when gun is closed	Bypass valve not operating properly	Call Customer Service Department
Motor running but pump not building maximum pressure or has irregular pressure	Faucet closed Unit has been stored in freezing temperatures Water inlet screen clogged Air in pump Adjustable pressure knob not set to maximum position Suction or discharge valves clogged or worn out By-pass valve not operating effectively	Open faucet Thaw out unit completely including hose, gun and wand Clean screen. See section 5.4 Let pressure washer run with gun open and wand removed until steady stream of water is released Set to maximum position. See Section 4.2 Call Powerwasher FAIP Customer Service Department Call Customer Service Department
No intake of chemicals	Injection tube not securely inserted into pressure washer Tube cracked or split Wrong Nozzle setting Nozzle blocked Injection tube strainer clogged Dried chemicals in injector	Push firmly into machine Replace tubing Switch nozzle to low pressure Clean nozzle. See Section 5.2 Clean strainer Dissolve by running warm water through the injection tube
Trigger will not move	Gun safety lock engaged	Release safety lock

7.0 LOCALIZACIÓN DE LAS AVERÍAS

PROBLEMAS	CAUSAS PROBABLES	SOLUCIÓN
El motor no arranca o se detiene durante el funcionamiento	El GFCI salta o no se resetea El interruptor del circuito se desconecta o los fusibles están quemados en la caja de fusibles Enchufe flojo o no conectado El interruptor de circuito de la hidrolimpiadora ha saltado.	Apagar el equipo. Presionar la tecla Reset del GFCI después de haberlo conectado al alimentador eléctrico. Desconectar todas las demás cargas sobre el mismo circuito y resetear el interruptor de circuito o cambiar los fusibles Reconectar el enchufe Dejar enfriar y descansar el equipo

PROBLEMAS	CAUSAS PROBABLES	SOLUCIÓN
L'interruptor de circuito salta o están quemados los fusibles en la caja de fusibles	Sobrecarga circuito	Controlen que el circuito esté regulado en 15 o más amp. Desconecten todas las cargas del circuito.
	Extensión demasiado larga o dimensión del cable demasiado pequeña	Usen una extensión idónea como aconsejado en el Manual del Operador
	Boquilla parcialmente bloqueada	Limpíen la boquilla como indicado en la sección 5.2
	Presión excesiva	Reducir la presión con la manopla de regulación
El GFCI se desconecta continuamente	Voltaje equivocado	Véase sección 3.3
	Cortocircuito interior	Llamen a la Oficina de Asistencia Clientes.
Hay pérdidas de agua y aceite desde el fondo de la bomba	Una pequeña pérdida es normal	Si la pérdida es excesiva, hay que contactar la Oficina de Asistencia Clientes de la Powerwasher FAIP
Cuando la pistola está cerrada aumenta la presión	La válvula de bypass no funciona correctamente	Llamen a la Oficina de Asistencia Clientes
El motor gira pero la bomba no suministra la máxima presión o tiene una presión irregular	Grifo cerrado	Abran el grifo
	El equipo ha sido almacenado a temperaturas muy frías	Descongelar completamente el equipo, incluidos las mangueras, la pistola y el lanzador
	La pantalla de introducción agua está obturada	Limpíen la pantalla. Véase sección 5.4
	Pliegues de la manguera de jardín	Enderecen la manguera
	Aire en la bomba	Dejen en funcionamiento la hidrolimpiadora con la pistola abierta y el "lanzador" desplazado hasta que se obtenga un flujo de agua regular
	La manopla de regulación de la presión no se coloca en la posición máxima	Calibrar en la posición máxima. Véase sección 4.2
	Válvulas de aspiración o de descarga obturadas o fuera de uso	Consulten con la Oficina de Asistencia Clientes
	La válvula by-pass no funciona correctamente	Dirigirse a la Oficina de Asistencia Clientes
No se obtiene la introducción de productos químicos	La manguera de inyección no está conectada correctamente a la hidrolimpiadora	Empujen con fuerza en el equipo
	La manguera está arruinada o rota	Cambiar
	Regulación equivocada de la boquilla	Desconecten la boquilla para bajar la presión
	La boquilla está bloqueada	Limpíen - Véase sección 5.2
	El filtro de la manguera está tapado	Limpíen el filtro
	Los productos químicos se han secado en el inyector	Disolver haciendo correr agua corriente en la manguera de inyección
El gatillo no se mueve	Está conectado el bloqueo de seguridad de la pistola	Desenganchen el bloqueo de seguridad

8.0 REPLACEMENT PARTS AND ACCESSORIES

THE FOLLOWING LIST OF ACCESSORIES AND REPLACEMENT PARTS ARE AVAILABLE

PLEASE CONTACT CUSTOMER SERVICE FOR MORE INFORMATION 1-888-550-1606

8.0 PIEZAS DE REPUESTO Y ACCESORIOS

ESTÁN A DISPOSICIÓN LOS ACCESORIOS Y LAS PIEZAS DE REPUESTO PRESENTADOS EN LA SIGUIENTE LISTA

PARA MAYORES INFORMACIONES CONTACTEN EL SERVICIO CLIENTES 1-888-550-1606

Code/Código	Description	Descripción
ACCESSORIES - ACCESORIOS		
KTRI53187	SOFT BRISTLE HAND BRUSH	CEPILLO MANUAL DE CERDAS SUAVES
EX1025F1	EXTENSION HOSE	TUBO PROLONGACIÓN
REPLACEMENT PARTS - PIEZAS DE RECAMBIO		
IPPR81881	HIGH PRESSURE HOSE AND GUN ASSEMBLY	GRUPO PISTOLA Y TUBO DE ALTA PRESIÓN
LCTE81730	WAND VARIABLE NOZZLE ASSEMBLY	GRUPO BOQUILLA VARIABLE
CUVR63631	INLET SCREEN, EXTERIOR	REJILLA ENTRADA, EXTERIOR
TBAP52985	NOZZLE CLEANER	LIMPIADOR BOQUILLA
RCVR62829	GARDEN HOSE QUICK COUPLING	ADAPTADOR TUBO DE JARDÍN
LCTE81741	WAND TURBO NOZZLE ASSEMBLY	ENSAMBLAJE DE LA BOQUILLA TURBO

9.0 TECHNICAL DATA

Pump pressure	1600 psi MAX. Operation Pressure
Electrical requirement	120V, 15 Amps, 60 Hz
Electrical cord	35 ft.
High Pressure Hose	23 ft.
Flow Rate at 1600 psi	1.6 gpm
Minimum Amperage source	15 amp
Pressure of inlet water	20 - 100 psi
Injection rate	2 - 4%
Inlet Water	Cold Tap Water
Nozzle Spray Angle High Pressure	0 - 60°
Nozzle Spray Angle Low Pressure	0 - 90°
Turbo Nozzle Spray	30°

Manufacturing Tollerances (+-10%)
on stated performances.

Please Call Us First.

If there are missing or damaged parts,
**DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO
THE STORE.**

Our Customer Service Department
is available to help with any problems
and operational questions.

Our toll free number
1-888-550-1606

**SEE OUR WEB SITE FOR REPLACEMENT
AND OR MISSING PARTS**

9.0 DATOS TÉCNICOS

Presión bomba	1600 psi MAX Presión de uso man.
Necesidades de electricidad	120V, 15 Amp., 60 Hz
Cable eléctrico	35 pies
Manguera alta presión	23 pies
Capacidad a 1600 psi	1.6 gpm
Fuente mínima de amperaje	15 Amp.
Preesión del agua de introducción	de 20 a 100 psi
Caudal de inyección	2 - 4%
Agua de introducción	Agua fría de grifo
Alta presión del ángulo del chorro de la boquilla	0- 60°
Baja presión del ángulo del chorro de la boquilla	0 – 90°
Chorro boquilla turbo	30 grados

Llámennos inmediatamente

Si faltan piezas o hay piezas dañadas,
**NO MANDEN SU EQUIPO AL
ALMACÉN**

Nuestra Oficina Asistencia Clientes
está siempre disponible para ayudarles
para resolver cualquier problema
o para cuestiones operativas

Nuestro numero gratuito interurbano es
1-888-550-1606

**VISITEN NUESTRO SITIO WEB PARA
SUSTITUCIONES Y/O PARTES FALTANTES**

Limited Warranty

This product is warranted by us to the original retail consumer against defects in material and workmanship for a period of 1 year on machine, 90 days on gun+hose assembly, from the date of retail purchase and is not transferable. This one year warranty applies only to products used in consumer applications. This warranty does not apply to rental applications.

Please complete and return the enclosed Customer Information Card so that we can reach you in the unlikely event a safety recall is needed. Register by Internet at www.hdpowerwasher.com. Return of this card is not required to validate this warranty.

WHAT IS COVERED: Replacement parts and labor.

WHAT IS NOT COVERED: This warranty does not include such parts as nozzles which must be replaced as part of normal maintenance of the equipment, rather than as the result of a defect. Transportation charges to warranty center for defective products. Transportation charges to consumer for repaired products. Damages caused by abuse, accident, improper repair, or failure to perform normal maintenance. Use of improper chemicals or noncompliance with the operators manual instructions. Sales outside of the United States or Canada. Any other expense including consequential damages, incidental damages, or incidental expenses, including damage to property. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty does not cover damage resulting from failure to observe any of the following conditions:

- 1) The inlet water pressure must be between 20 and 100 p.s.i.
- 2) The inlet water temperature must not exceed 90° degree F.
- 3) The unit should not be stored in areas where temperatures may drop below 32 degrees F.

IMPLIED WARRANTIES: Any implied warranties, including the implied Warranties of Merchantability and fitness for a particular purpose, are limited in duration to one (1) year from the date of retail purchase. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so that above limitation may not apply to you.

Garantía limitada

Este producto está garantizado por nosotros al consumidor minorista original contra defectos de material y de fabricación, por un período de un año en la máquina y por un período de 90 días en el grupo pistola + tubo, a partir de la fecha de compra al por menor y no es transferible. La garantía de un año se refiere solamente a los productos usados en aplicaciones del cliente. La presente garantía no se refiere a aplicaciones de alquiler.

Les rogamos completen y restituyan la anexa Ficha informativa del Cliente, para poder llegar hasta Uds. en la improbable eventualidad de que se haga necesario reclamar la mercancía por motivos de seguridad. Registro por Internet al sitio: www.hdpowerwasher.com. La restitución de dicha ficha no es necesaria a los fines de la validez de la presente garantía.

LA GARANTÍA CUBRE: piezas en sustitución y mano de obra.

EXCLUSIONES DE LA COBERTURA EN GARANTÍA:

la presente garantía no incluye aquellas piezas que, como las boquillas, deben ser substituidas como piezas de normal manutención del equipo, y no como consecuencia de un defecto. Los gastos por transporte a un centro autorizado por los productos defectuosos. Los gastos de transporte al consumidor por los productos reparados. Los daños causados por un mal uso, accidente, reparación impropia o falta de manutención.

El empleo de productos químicos inadecuados y el no respeto de las instrucciones del manual para el uso. Las ventas fuera de los Estados Unidos o de Canadá. Cualquier otro gasto que comprenda daños indirectos, daños accidentales o gastos accidentales, incluidos los daños a la propiedad. Algunos Estados no permiten la exclusión o la limitación de los daños accidentales o indirectos; por lo tanto, dicha limitación o exclusión podría no ser referida a Uds. La presente garantía no cubre los daños resultantes de la falta de observación de una de las siguientes condiciones:

- 1) La presión del agua en entrada debe estar entre los 20 y los 100 p.s.i.
- 2) La temperatura del agua en entrada no debe superar los 90° F
- 3) El equipo no debe ser almacenado en zonas donde la temperatura puede llegar por debajo de los 32° F.

GARANTÍAS IMPLÍCITAS: cualquier garantía implícita, incluidas las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad con un fin particular, está limitada en la duración a un (1) año a partir de la fecha de la compra al por menor. Algunos Estados no admiten limitaciones sobre la duración de la garantía implícita; por lo tanto, dicha limitación podría no referirse a Uds.

HOW TO OBTAIN WARRANTY:

attach to the product your name, address, description of the problem, phone number and proof of date of retail purchase (Sales slip).

Call our Customer Service Department at 1-888-550-1606 for a return authorization number, or unit will be refused. Package and return the product (transportation charges prepaid) to:

POWERWASHER

**Attn.: Warranty Service Dept.
509 S. Vermont St.
Palatine, Illinois 60067**

To the extent any provision of this warranty is prohibited by federal, state or municipal law, and cannot be preempted. It shall not be applicable. This warranty gives you specific rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

POWERWASHER

**2455 PACES FERRY RD. N. W
ATLANTA, GEORGIA 30339-4024
1-888-550-1606**

Internet Address:

www.hdpowerwasher.com
Warranty Registration via Internet

CÓMO OBTENER LA GARANTÍA:

anexen al producto su nombre, domicilio, descripción del problema, número de teléfono y comprobante de la fecha de la compra al por menor (recibo de venta). Llamen por teléfono a nuestra Oficina de Asistencia a los Clientes al No. 1-888-550-1606 para recibir un número de autorización para la restitución, de lo contrario, el equipo no será aceptado. Embalen y restituyan el producto (gastos de transporte prepagados) a:

POWERWASHER

**Attn: Oficina Asistencia en Garantía
509 S. Vermont St.
Palatine, Illinois 60067**

Cualquiera de las cláusulas de la presente garantía no será aplicable en el caso de prohibición por parte de un Estado o de una administración comunal federal y no pueda ser substituida. La presente garantía les confiere derechos específicos y Uds. pueden tener también otros derechos que varían de un Estado a otro.

POWERWASHER

**2455 PACES FERRY RD. N. W
ATLANTA, GEORGIA 30339-4024
1-888-550-1606**

Sitio Internet:

www.hdpowerwasher.com
Registro de garantía mediante Internet